

La dulzura y femi-
nidad de la mujer
son su baluarte.

—Semanao Ilustrado

DIRECTORA: ANGELA ACUÑA DE CHACÓN.

Mujer Y HOGAR

DE TODAS Y PARA TODAS.

atacamos y defen-
demos principios
no personas

Jueves

13

ENERO 1944

San José, Costa Rica
Suscripción mensual ₡ 1.00
Al pregon . . . ₡ 0.25

EL PERIODICO DE LA MUJER, QUE TAMBIEN INTERESA AL HOMBRE

Eunice Odio



Es ella eficiente colaboradora de MUJER Y HOGAR; ha ayudado efectivamente a llevar la barca a puerto seguro. En la placidez de su semblante, en sus ojos dormidos, hay fuentes de fuerza que ha creado Dios para los corazones enérgicos.

Lleva en mente la fe en el triunfo y la alegría, secreto de los valerosos y una de sus recompensas.

No tiene reparos en su deseo de que nuestro semanario salga siempre triunfante y recoge con primor, para él, las mejores impresiones.

Se esfuerza con nosotras, nos sigue con entusiasmo, es animadora, sincera, sociable; ve los obstáculos, pero sabe vencerlos; no se ahorra fatigas, no se deja desanimar por los trabajos y conoce con la sonrisa en los labios, el arte tan difícil de volver a empezar.

En nuestro afecto ocupa sitio preferente.

ES AMARGA LA VIDA DE LAS RE- CLUIDAS EN EL ASILO DE LAS MERCEDES

Por Angela Acuña de Chacón

Vuelven las nobles y generosas damas costarricenses a sembrar de ilusión el alma de las que sufren, en el Asilo de las Mercedes, amarga desventura, de esos pobres naufragos del destino, arrojadas al áspero arrecife que puso en su sendero el dolor irremediable y que en vano buscarán la playa amiga, ni el puerto adonde poder llevar su triste navecilla.

Los infelices del Asilo de las Mercedes vislumbran su larga y dolorosa enfermedad. No pueden conaturalizar se con el estigma que marca sus carnes; su resignación es aparente; en sus pechos vibran con ronco acento las notas angustiosas de una pena infinita.

Las damas de mi tierra se acercan a las puertas de su desgracia. Doña Julia de Woodbridge, doña Lilly Rohmser de Vargas Facio y doña Rosalía Fernández de Padrón saben que hay abismo de dolor insondable, de tristezas sin cuento y se aprestan para poner amor a la aplicación, con un desinterés que commueve las fibras más hondas del ser.

Vago con el pensamiento por los alrededores de aquella mansión de almas afligidas, que sufren la desgarradora tortura de quienes encuentran

en la resignación su sola medicina, y saben que el bienestar no habrá de sonreírles nunca.

La esperanza, cuyo brazo nos sostiene, y nos anima y nos libra de caer en mortal desaliento, no existe para ellos. Un destino oscuro y doloroso los ha sentenciado a muerte lenta, y, a través del opaco velo de tristeza que empaña sus pupilas, descúbrense sus miserias y sus interminables angustias.

¡Con cuánto dolor recordarán sus días de ventura en el hogar, al lado de los suyos! ¿Cómo olvidar esas horas de sus primeras mocedades, cuando se mezclaban las vehemencias de la juventud lozana, con las primeras chispas inefables del amor y las promesas de bienestar dibujadas en las lontananzas del futuro?

Las generosas damas organizadoras de la Fiesta de Caridad en el Asilo de las Mercedes, para alegrar la Navidad de los reclusos, elevan un ruego a la sociedad costarricense de ayuda constante para hacer más llevadero el insostenible suplicio de su vida y que puedan esas hijas del dolor, encontrar al menos en una mayor comodidad material alivio a su larga y penosa existencia.

Cuando la acción cívica es intensa y perseverante, acaba por producir corrientes grandes de opinión que se imponen y obligan a los gobiernos a tenerla muy en cuenta en todos sus actos.

Toda creencia y opinión sincera es respetable, y únicamente nos asiste el derecho de ilustrar al que juzgamos en error, valiéndonos para ello de la fuerza del razonamiento.

Fiesta de Navidad en el Asilo de las Mercedes



Doña Lilly R. de Vargas Facio

Doña Julia Mangel de Woodbridge y doña Lilly Rohmser de Vargas Facio, consagradas a aliviar el dolor humano en sus diversas manifestaciones, sin otro estímulo para sus faenas que la satisfacción del bien ejercitado, ni otra recompensa que la prometida por

el sublime Profeta de Nazareth, a los que ejercitan la caridad con sus hermanas, organizaron para los reclusos del Asilo de Las Mercedes, una conmovedora y hermosa Fiesta de Navidad, que patrocinó el señor Presidente de la República.

En ninguna época como en ésta, tildada del más refinado positivismo, ha florecido, en el corazón de hombres y mujeres generosas, el espíritu de fraternidad evangélica que cura al enfermo, viste al desnudo, da pan al hambriento, consuela al afligido y se esfuerza para hacer entrar en los senderos del bien a cuantas de ellas se hallan extraviadas.

La Fiesta fué original: doña Julia y doña Lilly pidieron a las hermanas de Caridad, directoras de la Institución, que consignara en una lista cuánto desearan obtener para Noche Buena, los seres reclusos en la morada del dolor.

Un enfermo pidió una guitarra; una madre enloquecida por la muerte de su tierna hijita, quería una muñeca para arrullarla, y así unos y otros

MI OPINION SOBRE LA OPERA

(Por la Prof. Lola Castagnaro)

En mi anterior artículo sobre la ópera, hablé en línea general del esfuerzo titánico que ese trabajo representa, dije también algo de lo que pienso respecto a la poca seriedad que en semejante empresa, muestran algunos músicos y coristas. En realidad me he metido en un argumento un poco escabroso, porque hablando claramente, como yo suelo hacerlo siempre, lo que obtengo después de publicados mis escritos, no es otra cosa que un aumento de antipatías hacia mi humilde persona, pero que le vamos a hacer. No quiero que pasen inadvertidos ni las capacidades artísticas, ni los defectos de los cantantes que bajo mi dirección hicieron ópera en Costa Rica, deseando únicamente, con mi sinceridad, influir en la carrera artística de cada uno de ellos haciendo en modo de que sigan adelante, studien y se perfeccionen.

En primer término quiero hablarles hoy de Ofelia Quirós, esta prodigiosa soprano casi dramática, lírica, y lírica spinta que nos deleitó en la interpretación de tres óperas maravillosas. Ellas fueron "Bohème" y "Tosca" de Puccini y la "Traviata" de Verdi. Ofelia Quirós, como ya en otras ocasiones lo he dicho posee tres cualidades muy difíciles de encontrar en un mismo artista. Una voz extraordinariamente extensa, de bellísimo timbre; un temperamento que le permite imprimir a todo lo que canta el sentimiento, que quiso darle el autor y un juicio escénico como pocas artistas de ópera tienen. Una innata intuición musical le hace aprender fácilmente todo lo que se le enseña haciendo progresos verdaderamente sorprendentes. El público es testigo de los adelantos enormes que Ofelia hiciera desde la primera Tosca que cantó en octubre del 42 a la Bohème del junio pasado y a las mismas óperas, añadiendo la Traviata de fines del 43. Indudablemente ella muy bien sabe, porque con verdadero cariño y conocimiento se lo hemos enseñado, que tiene aún algún defectillo de misión en ciertas notas, pero también es cierto que cuando cuida esas emisiones y respira como debe respirarse al cantar, el defecto desaparece y la nota adquiere belleza igual a las otras. Si defecto puede considerarse la falta de profundos conocimientos en solfeo, Ofelia tiene ese defecto.

Pero es leve, pues para un cantan-

te no es necesario el "seteclovio". Un artista lírico debe solfear en clave de sol o fa, siendo barítono o bajo; nada más. Por consiguiente en la posición, digámoslo así, artística y vocal en que se encuentra nuestra diva Ofelia Quirós, unos seis meses de estudio severo y diario de solfeo, la pueden llevar fácilmente a un grado de conocimientos que le permitan estudiar por sí sola la parte asignada en una ópera. Esto le facilitaría la árdua tarea de enriquecer su repertorio, aprendiendo en quince días, lo que por el momento debe hacer en dos meses. Otro defecto en Ofelia Quirós, es la falta absoluta de confianza en sí misma. Claro está que en su propia tierra no ha encontrado el estímulo necesario a su labor artística tan encomiable y esto, tal vez le ha restado fuerzas, entusiasmo. "Nadie es profeta en su tierra", dicen; pero a veces resultan profetas seres muy mediocres, que tienen la suerte de "caer en gracia" y para quienes las columnas de los periódicos no encuentran suficientes alabanzas... Ofelia Quirós no puede ufanárselo de haber despertado esos entusiasmos... La prensa capitalina no tuvo una sola palabra de aprecio y admiración para esta maravillosa artista, ni aún después de la "Traviata". Ciertamente la primera noche, apenas pudo defenderse pues estaba seriamente enferma y con una sordera que le impedía oír la misma orquesta. Pero en las funciones siguientes estuvo cada vez mejor, llegando a deslumbrarnos una noche en que profundamente emocionada, no pudo por menos de dirigirme al público con palabras que brotaron de mi corazón, conmovido e indignado ante las demostraciones de entusiasmo delirante que provocaron los artistas extranjeros y la glacial indiferencia que el público, con su escasa presencia y la prensa capitalina con su silencio mostraban ante artistas del valor de una Ofelia Quirós. Ofelia vale muchísimo. Me figuro que el día no muy lejano en que periódicos y público de otros países la aplaudan y admiren como ella bien se lo merece, entonces brotarán los entusiastas en su propia tierra, queriendo todos los que antes no supieron reconocerlo, encontrar en Ofelia cualidades sorprendentes... Ella entonces sonreirá recordando a quienes fuimos los que siempre tuvimos confianza en sus dotes artísticas y seguridad en su triunfo.

Lola Castagnaro.



DOÑA ROSALÍA FERNÁNDEZ DE PADRÓN

encontraron en los paquetes, sellados con el amor que al hacerlos, puso doña Lilly, todo cuanto deseaban. Fué conmovedor el acto de la entrega; lágrimas de agradecimiento rodaron por las mejillas de cuantos allí estaban.

La misión de estas damas no puede ser ni más hermosa, ni más grande. Su hermosura y su grandeza llenan el espíritu de un entusiasmo inefable, cuya intensidad no es posible expresar con palabras.

El Ropero de Ancianos y Niños Vergonzantes no podía faltar con su óbolo a esta Fiesta del Corazón.

Nuestra incomparable amiga Rosalía Fernández de Padrón, arregló 14 paquetes con todo lo necesario, para las enfermas del Asilo de Las Mercedes, sujetas al sufrimiento por un destino adverso que les ha salido al paso desde el momento mismo en que entraron a la institución.

La Fiesta de Navidad para las enfermas del Asilo fué sublime gracias a la dulce misericordia de tres damas honra de la sociedad, luz de sus hogares, calor y bendición de cuantos sufren: doña Julia Mangel de Woodbridge, doña Lilly Rohmser de Vargas Facio y doña Rosalía Fernández de Padrón.



DOÑA JULIA MANGEL DE WOODBRIDGE

EL BUSTO DEL PADRE CAYITO LO COLOCAREMOS EN EL PARQUE- CITO DE LA IGLESIA DE SANTA TERESITA DEL NIÑO JESUS

Siguen llegando las contribuciones para realizar la iniciativa de 'MUJER Y HOGAR' de colocar cerca de la Iglesia, el Busto del Padre Cayito, para que las generaciones venideras recuerden siempre a este ilustre e incansable sacerdote.

VIENEN ₡ 90.00
Julia M. de Woodbridge 25.00

José Joaquín Alfaro 10.00
Rodrigo Cuesta 5.00
Angelina Sartorelli de Sabo-
rio 3.00

La señorita Irma Fernández Angulo se ha servido aceptar la Tesorería.

Hagamos de nuestros hogares una escuela de virtud social y filosófica, con el ejemplo y la palabra.

La mujer alcanzará la absoluta comprensión de sus deberes positivos como madre de la SOCIEDAD.

MUJER Y HOGAR

DE TODAS Y PARA TODAS

San José, Costa Rica

Oficina: Frente a la Imprenta Borrás

Teléfonos: Redacción: 5390 - Anuncios: 1977

Semanario dedicado al mayor engrandecimiento y cultura de la mujer, a su preparación práctica para la vida, al desarrollo de su personalidad.

Publicado por

EMPRESA EDITORA MUJER Y HOGAR, S. A.

Vol. 2 — Nº 11

Circulación Nacional

Directora: Angela Acuña de Chacón

EDITORIAL

LOS ADORADORES DEL BECERRO DE ORO

Los lustros han sucedido a los lustros y la falange de adoradores del becerro de oro ha pasado a través de ellos encontrando, a pesar de su espíritu disolvente, eco en el seno de sociedades que a menudo han apartado de su conciencia el sentimiento orientador de la justicia.

Recorriendo la historia, desde las primeras épocas hasta nuestros días, vemos siempre desfilar esa banda de explotadores sin conciencia que recorre los bosques para asesinar en sus encrucijadas; enciende las hogueras de la pasión, donde a menudo perecen los buenos, los que sufren persecución por la libertad y la justicia; trafica bochornosamente con la ignorancia, miseria u orfandad de las mujeres; corrompe la inocencia, y si no detuviésemos su curso, con mano severa, el mundo se convertiría en un campo de ruinas y de muerte.

Sed de oro tuvieron los primeros emigrantes que, a principio del siglo XVII llegaron al Estado de Virginia, en Norte América; gentes sin escrúpulo, nacidas al calor de una ambición arrebatada y quienes, como era de esperarse, detuvieron el progreso de la Colonia naciente.

Con sed de oro llegaron los primeros conquistadores españoles a los bosques vírgenes de América, y para conseguir los tesoros ambicionados, que suponían en manos de los indígenas que desde siglos recorrían las soledades, emplearon los medios más violentos, hasta que la muerte sorprendió en medio de las selvas vengadoras, a muchos de los audaces aventureros.

Para apropiarse del oro que todo lo corrompe, que envilece las conciencias y convierte a los hombres en instrumentos del más bajo servilismo, ¡qué inútil despilfarro de audacias, qué constante sacrificio de hogares y de honras!

Los senderos falsos generalmente ofrecen risueñas perspectivas; al transitarlos se pierden los hombres en sus parajes seductores, los halaga el lujo, la ostentación, los honores falsos y pasajeros. Entre la espuma de los vinos, los pliegues de las sedas que cantan a los sentidos y el humo embriagador de unos habanos, se olvidan las realidades de un porvenir temible. Al despertar, el sol de la verdad dejará en esqueleto la ilusión que por instantes brilló en la falsedad del oro mal habido. Entonces como Adán y Eva después de su pecado, cuántos se sentirán desnudos.

El triunfo monetario no debe ser el fin de la existencia terrena; el dinero es una satisfacción para quien lo sabe obtener honradamente, sin reproches de conciencia. Toda lucha que tienda a mejorar la condición material del género humano es muy justa y ciertamente necesaria; la miseria es foco de graves males y pone en la frente el sello ignominioso del esclavo. Pero ¡que la riqueza y la ostentación sean el único estímulo de las clases sociales y la fuerza de oro la sola que satisface las necesidades materiales!... está muy lejos de ser la verdad. Erradamente basados en esos principios de perturbación moral se han pervertido las clases dirigentes y bajo el rigor de su reinado han caído los débiles y los ignorantes.

Sin embargo, en el fondo oscuro de ese cuadro que hemos venido recorriendo, no han faltado hermosos rayos de luz, las pinceladas del inmortal Rembrandt. Allí en el Norte los cuáqueros admirables ejercieron su influencia moralizadora y progresista, para contrarrestar el imperio de los buscadores de oro. Allí en el Sur, la voz fraternal de Fray Bartolomé de las Casas levantó el espíritu de los nuevos conquistadores y la ambición cedió su puesto a la piedad.

En las épocas modernas el periodismo honrado, si bien no descansa en su pluma para establecer justicia y llenar perentorias necesidades, sí ha creído de interés público luchar contra las oligarquías de ambiciosos, y en muchas y oportunas ocasiones ha levantado su protesta interpretando, sin reservas, el sentir de la gente sincera y sensata.

Más que a la conquista del oro, sin verificar medios para obtenerlo, que ofrece tantos peligros a los hombres, y muchas veces prepara su ruina; que pervierte las juventudes, ciega las conciencias y destrona hasta la dignidad de los pueblos, debemos correr a la conquista del bien, de la fraternidad, del honor y la verdad; buscar el medio pacífico y leal de equilibrar las fortunas para que el mayor número encuentre grata la vida, sin disturbios en la mente ni odios en el corazón. Debemos, no destruir el becerro de oro porque no sería el medio de acabar con la idolatría, sino sembrar en el alma de los hombres amor al prójimo, sencillez en las costumbres y despertar por todas partes esa tolerancia que nos hace nobles y buenos.

A las mujeres que laboran en la faena constante y silenciosa de la felicidad común, dóciles a las gratas imposiciones del deber les corresponderá, desde hoy, formar parte de ese núcleo sano en cuyo espíritu se mantiene firme el concepto de la dignidad y del realización de problemas de importancia capital para la vida de honor y a cuyo empuje está encomendada una gran parte de la los pueblos.

Rizado PERMANENTE
AIDA CHARPENTIER
Teléfono 5539 - Apartado 1705
FRENTE AL COSTADO NORTE DEL HOTEL EUROPA
lo hace a la Perfección

GEOGRAFIA

PARA LOS JOVENES ESTUDIANTES. EN RECUERDO DEL INOLVIDABLE PROFESOR DON MIGUEL OBREGON.

Geografía: lo escrito en la Tierra. Y por qué mano! Quién trazó en el lodo primero atabescos de complicada estructura? Quién escribió en símbolos la eterna verdad? Acabada es la obra de Dios, y es de sabios leer en su libro.

Dora el Sol las montañas y escribe un mensaje de salud; arde en celajes vespertinos y deja una oración. El viento desmeleno la selva, y el agua canta al barrer su camino. El Angel de la Noche alista el telescopio y examina la Tierra, por medio de la enorme lente de la Luna. Pongámonos a su lado y miremos también.

América aparece como enorme cortina recogida por la cinta de plata del Canal de Panamá. Frente a ella, Asia; y África simulan la otra, recogida por el Canal de Suez. Qué va a suceder en el escenario del Pacífico? Vidente es el Destino y conoce las maravillas del cosmos. Qué sucedió ayer? Nos dicen que Australia es una luna de la Tierra, caída hace siglos. Nos dicen que hace milenios hubo una Lemuria, continente que yace en el fondo del océano. Mañana acaso dirán: aquí hubo una erie de islas que formaban el Japón.

No te dan tentaciones de unir África y América del Sur ensamblando el cabo San Roque en el Golfo de Guinea? Pareciera que al caer Australia quebró la costra terrestre y dió lugar a la formación de Atlántico Sur.

Si se clavara una varilla en Panamá y girara la Tierra sobre ese nuevo eje, quedaríamos en la cercanía del Polo, y variaría la climatología terrestre, y la flora, y la fauna, y carácter y costumbres de los habitantes. No pudo haber sido así en épocas remotas? América parece plasmada en ese movimiento, antes de su completa solidificación.

Me detengo en el Golfo de México a recordar aquellos trocitos de manufactura japonesa que al ser echados en agua se desarrollan en sorpresas, una flor por ejemplo. Casi veo moverse los contornos, y distinguiéndose y formando Yucatán, Florida, Las Antillas; desplegando América del Norte como corola que se abre hacia una abeja de plata: la Estrella Polar.

Desde mi observatorio no veo detalles, pero me conmueven las altas cumbres y las antorchas de los volcanes como una procesión de vestigios. Distingo dos masas blancas que abroquelan la redondez de la Tierra, como dos escudos magnéticos de hielo: los círculos polares.

EL LACONISMO DE TAFT

El Ex presidente Taft era hombre de un laconismo desconcertante. Aun es célebre el mutismo de Coolidge, Taft le superaba en ese orden.

Narra su esposa en una carta prólogo de sus Memorias—para pintar su carácter—el siguiente caso:—Regresaba el ex-presidente de la iglesia y su mujer hubo de preguntarle:

—¿De qué trató el sermón de hoy?
—Del pecado—repuso el estadista.
Viendo que no le añadía otros detalles, la esposa insistió:
—¿Y qué es lo que el pastor dijo del pecado?
—Que no era partidario de él—repuso secamente Taft.

El Amor es la ley suprema, el gran poder. Sin él no sós más que un cuerpo desprovisto de alma, una vela que no mueve el viento, una máquina sin carbón.

La igualdad ante la ley es la eliminación de todos los privilegios que las legislaciones bárbaras o semibárbaras han sancionado en los siglos muertos.

El Récord
LA ZAPATERIA DE
LAS
DAMAS ELEGANTES
Teléfono 2979



AURISTELA C. DE JIMENEZ

Allá se alza el Everest. Me parece que si me introdujera por él, como por un túnel, llegaría al secreto de la Tierra, donde imagino que habitan centauros, y donde debe de albergarse Azrael, el Angel de luna que nos saca del valle a la hora de la muerte, o nos trae a la vida desde el seno de Dios.

Amplísima la pampa americana. Mi mente detiene a Virgilio para interrogarlo acerca de pastores que la habitaron en tiempos mitológicos.

Cómo me gustaría empenachar con plumas la cordillera andina y convertirla en Quetzalcoatl, la serpiente papagayo.

No quiero dividir con fronteras América Central. Toda ella es un quetzal maravilloso repujado en felpa.

Vaguedad de mares, conchas enigmáticas bajo las cuales hay mundos de ensueño, no sospechosos. Cavernas maravillosas con estalactitas iridiscuentes, que fingen palacios de espejos.

Auroras boreales que cuelgan tules coloreados como de encantamiento.

Veo, todo olorosa a perfumes de selva, y enojada con granates, y coque y guindada y bella, a la Tierra, que asiste al baile de los astros, en el espacio lleno de armonías siderales.

Auristela C. de Jimenez

VIDA ALDEANA

Por Juana de Ibarbourou.

Tremos por los campos de la mano al través de los bosques y los trigos, entre rebaños cándidos y amigos sobre la verde placidez del llano.

partiremos el pan, la leche, el grano. Y en las mágicas noches estrelladas, bajo la calma azul entrelazadas las manos, y los labios temblorosos, renovaremos nuestro muerto idilio, y será como un verso de Virgilio que coronan las tunas. Como amigos vivido ante los astros luminosos.

Para comer, el fruto dulce y sano de las rústicas vides y los higos que coronan las tunas. Como amigos

Siempre Adelante
ESCUELA DE COMERCIO CASTRO CARAZO
"Enseñanza Individual"

PREGUNTE A SUS AMIGOS POR EL FAMOSO
JABON YELOS
ES MAS ECONOMICO, LAVA MAS Y CON MAYOR RENDIMIENTO, NO ALTERA EL TEJIDO.
De Venta exclusivamente en la
Ferretería SOLEY
Cuesta solamente ₡ 0.80 la libra

¡¡ Qué calor... pero qué refresca!!

Tome **Coca-Cola** MARCA REGISTRADA
Deliciosa y Refrescante

Quando el calor sofoca, qué refrescante es una botella de "Coca-Cola" bien fría. Cuatro generaciones han encontrado en "Coca-Cola" un refresco ideal.
MAY CALIDAD EN SU GUSTO

León Cortés Futuro Presidente de Costa Rica por la Libre Voluntad Popular

Lo que se Necesita es Espíritu Humanitario

Y en esa llama abrasadora estamos encendidas y no habrá sofismas que nos debiliten ni amenazas que nos intimiden

El periódico "La Tribuna", en su sección editorial, comenta la participación de la mujer en esta lucha electoral con el título de LA MUJER COMO FUERZA DE CHOQUE EN NUESTRA POLITICA. Las cortesistas debemos referirnos a ese comentario para definir con exactitud el móvil de nuestras gestiones y prevenir el espíritu femenino contra interpretaciones que no se ajustan a la realidad.

Las mujeres cortesistas no llegamos a última hora a esta contienda en que los denuos, la perfidia, el apasionamiento ciego perturban el juicio sereno y extravían el criterio. Nuestro pensamiento y nuestra decisión están patentes desde la jornada cívica de Mayo en que intervenimos con sinceridad republicana, con fe democrática y valor que nadie puede negar. Nos unimos, nos alineamos y marchamos a paso de vencedores al impulso del más noble de los sentimientos: el del amor a la patria. La noche del catorce dimos el grito de alarma a la gente de dignidad y sensatez y la fuerza moral se consolidó en una manifestación formada por diversos elementos que constituyeron un conjunto homogéneo y firme en su propósito de resguardar la libertad de sufragio. En la mañana del 15 de Mayo la voz de las mujeres se alzó potente y a su conjuro la majestad del sufragio quedó indemne. Desde entonces estamos en temperamento de civismo activo y prudente. No nos congregamos para promover desórdenes ni para exacerbar pasiones; nos reunimos para contribuir a la dignificación de las votaciones, para cooperar con los hombres a la seriedad, a la

NO SABEMOS DE BRIGADAS DE CHOQUE, PORQUE NUESTRO ESPIRITU ES DE ORDENACION, NO CONCITAMOS A LAS MULTITUDES A LA REVUELTA NI QUEREMOS VER ENSANGRENTADO EL SUELO PATRIO.

NUESTRO ANIMO SE SURTE EN LA PROPIA REFLEXION, NUESTRA VOLUNTAD SE ASIENTA EN LA IDEA CIVICA QUE SUSTENTAMOS Y NUESTROS PROCEDIMIENTOS SE CEÑIRAN EN TODO MOMENTO AL CONCEPTO SUPERIOR DE SOLIDARIDAD QUE NOS LLEVA A PONERNOS AL LADO DE LOS HOMBRES PARA HACER EFECTIVO EL SUFRAGIO.

NOS UNIMOS, NOS ALINEAMOS Y MARCHAMOS A PASO DE VENCEDORAS AL IMPULSO DEL MAS NOBLE DE LOS SENTIMIENTOS: EL DEL AMOR A LA PATRIA.

pureza y a la verdad del sufragio.

No sabemos de brigadas de choque porque nuestro espíritu es de ordeñación, no concitamos a las multitudes a la revuelta ni queremos ver ensangrentado el suelo patrio. Queremos enérgica y resueltamente, que no se embriague a los desventurados que no entienden su deber eminente de abstenerse de tomar alcohol en oportunidades en que se requiere la más cabal serenidad de juicio y el más completo equilibrio y control de ánimo. Para alcanzar tan lícitos anhelos no se requieren organizaciones de choque. Lo que se necesita es espíritu humanitario y en esa llama abrasadora estamos encendidas y no habrá sofismas que nos debiliten ni amenazas que nos intimiden. Tenemos conciencia plena de nuestra obligación de mujeres honestas, laboriosas y dignas y la cumpliremos decididamente, sin vacilar, con el pensamiento puesto en la República a la cual pertenecemos al igual

que los hombres y en cuyo resguardo operamos con la misma conciencia que ellos. Nuestro ánimo se surte en la propia reflexión, nuestra voluntad se asienta en la idea cívica que sustentamos y nuestros procedimientos se ceñirán en todo momento al concepto superior de solidaridad que nos lleva a ponernos al lado de los hombres para hacer efectivo el sufragio.

Si domina el sentimiento de libertad electoral, si no se acude al fraude, si se procede con limpieza y legalidad en las votaciones, ¿qué inconveniente puede haber en que las mujeres demos nuestro amor a la Patria asistiendo en cuanto depende a los hombres de nuestra familia, a los pedazos del corazón que son nuestros hijos y nuestros hermanos, a nuestros maridos por quienes vamos a cualquier sacrificio, a los verdaderos y nobles amigos? No puede ser causa de inquietud que al lado de los varones estén las mujeres para verlos cumplir el supremo deber

de votar. La votación es un acto fundamental en la existencia democrática y si bien es cierto que no disfrutamos del derecho de ejercerlo, nadie puede pensar que carecemos de la facultad de prestigiarlo con nuestra presencia en los afares del 13 de febrero. "La Hora" informa que cinco mil mujeres forman en la capital y barrios cercanos el conjunto dispuesto a cooperar en los comicios. Es de presumir que el número sea mayor, porque el hogar siente el imperativo de darle la mayor efectividad al sufragio.

No abrigamos intentos de estorbar la acción ciudadana ni de interrumpir en ninguna forma la tranquilidad que corresponde en un país civilizado a un día tan significado en los destinos nacionales.

Reiteramos nuestro invariable designio de conducirnos como lo entendemos, es decir, conforme a los dictados de la cultura y a las normas de la ley. De ese criterio elevado no nos separaremos y la sociedad entera puede estar cierta de que de nuestra parte no saldrá la más mínima excitativa a la irregularidad y de que reprobamos lealmente el desenfreno en el lenguaje y en los actos; pero a la vez declaramos que no rehuiremos ninguna actitud congruente con el fin patriótico que nos mantiene en indestructible solidaridad. Estamos dispuestas solamente a defender la libertad.

M. E. P.

Hombro con Hombro

COMO EL 15 DE MAYO, HABREMOS DE MARCHAR AL LADO DE NUESTROS ESPOSOS, DE NUESTROS HIJOS, DE NUESTROS HERMANOS.

Si cualquiera de nuestras abuelas resucitara, y contemplara el espectáculo que hoy en día ofrece el mundo en cuanto a las actividades desplegadas por nuestro sexo, estamos seguras de que se sorprenderían.

Pero con algunas reflexiones se sorprendería en admiración y desearía poder ser joven de nuevo, y vivir con nosotras la vida que hoy vivimos. Ciertamente en otros medios la reivindicación de los derechos femeninos ha ido más lejos que en el nuestro. Ciertamente que en nuestro país aún estamos muy lejos de merecer las frases con que Winston Churchill se refirió a las mujeres británicas, diciendo: "Las mujeres británicas han llevado, llevan y seguirán llevando sobre sí el peso de una parte de la labor del país, produciendo la admiración de nuestros aliados y derribando para siempre las barreras sociales y diferencias de sexo que se habían establecido desde hace tantos siglos".

Por eso el pensamiento de todas las mujeres costarricenses debe unificarse en un sólo propósito: llegar a ser merecedoras de frases semejantes. Es indudable que en la gloriosa jornada cívica del 15

de mayo, que con letras de oro perpetuará nuestra historia, la participación femenina valió tanto como la masculina. Pero no faltan personas que, ligadas a prejuicios sin razón de ser en la hora actual, pretenden luchar contra una corriente más fuerte que ellas mismas: la de la emancipación de la mujer.

Los legisladores del Código Civil, dieron, a fines del siglo pasado, una muestra de su visión, al forjar un código de avanzada en aquella época, en lo que se refiere a derechos concedidos a la mujer. La obra educacional de don Mauro Fernández, producto también del movimiento liberal y progresista de aquellos últimos años del siglo XIX, es sencillamente grandioso en cuanto abrió las puertas de colegios de enseñanza secundaria femeninos, cuyos frutos han sido prolíficos. La Universidad se ve cada día más frecuentada por delicadas mujercitas que en los campos de los estudios profesionales resultan en muchos casos superiores a sus mismos condiscípulos.

Sin embargo, aún andamos lejos del tipo de mujer norteamericana o inglesa, que ha sabido

cumplir con sus derechos políticos en una forma tan brillante, que ha contribuido no poco a la depuración de las instituciones democráticas de los citados países.

En Costa Rica las mujeres no tenemos Derechos POLITICOS. Pero esperamos que en no lejano día tal hecho será una realidad. Mientras tanto, debemos aprestarnos a ser dignas de ellos; debemos conquistarlos y no recibirlos como una graciosa concesión. De nuestras actitudes en los debates políticos dependerá en gran parte el respaldo con que podamos el día de mañana solicitarlos.

Por eso, las mujeres costarricenses no podemos permanecer indiferentes a las luchas políticas. Hombro con hombro—como el 15 de Mayo—habremos de marchar al lado de nuestros esposos, de nuestros hijos, de nuestros hermanos. Porque los derechos políticos que obtengamos serán, no un presente magnífico sino una responsabilidad tremenda. Porque con ellos no seremos más las espectadoras del debate, sino que participaremos en él, y de la posición que adoptemos dependerá en el futuro, en gran parte, la suerte de Costa Rica.

Salve a su Patria



Lic. Don León Cortés Castro
Futuro Presidente de la República

VOTE POR ELI

Heraldo Social

MUY BUENAS NOTICIAS

Hemos recibido de los Estados Unidos excelentes noticias de las estudiantes Hilda Chen Apuy, Carmen Benavides Chaverri, Flora Rodríguez, Flora Sibaja y María Teresa Martínez. Sabemos que el talento y preparación de estas amigas las harán conquistar muchos triunfos en sus estudios superiores.

Las seguimos con cariño en sus esfuerzos.

EN VIAJE DE RECREO

Salió para Panamá en compañía de su hijo Edgar, doña Angélica de Ditzel quien permanecerá una temporada en la hermana República.

Bien merecido ese descanso para la estimable viajera, consagrada siempre a su hogar, a encender el afecto en el corazón de sus hijos. Logró formar una familia orgullo de nuestra sociedad.

Deseamos a los estimables viajeros días de mucha complacencia en la vecina del Sur.

BODA DISTINGUIDA EN LA UNIVERSIDAD DE LOYOLA

Unieron sus destinos en la Capilla de los Jesuitas de la Universidad de Loyola dos jóvenes distinguidos: Marco Fidel Tristán y María Orlich, cuyas prendas personales los hacen acreedores a la dicha constante en ese nuevo hogar que se ha fundado.

Marco Fidel es hijo del recordado Maestro y hombre de ciencia don J. Fidel Tristán y de la querida e inteligente colaboradora nuestra y Profesora del Colegio de Señoritas, doña Esther Castro. Es un aventajado estudiante de la Universidad de Loyola y va alcanzando la terminación de sus estudios de Finanzas con excelentes resultados.

Deseamos mucha ventura para el hogar de los jóvenes esposos Marco Fidel y María, y les hacemos llegar hasta Nueva Orleans, nuestra simpatía.

HOGAR FELIZ

Isabelita Montealegre Jiménez y el Dr. Ramiro Brenes, han visto iluminarse de felicidad su hogar con la llegada de su primogénito.

Para el precioso heredero, para los dichosos padres y abuelito, deseamos un mundo de alegrías.



PINTURAS, LACAR, BARNIZ, ESMALTES, de la mejor calidad.

COMPANIA CONSTRUCTORA

Eric C. Murray, S. A.

Ap. 1867 - Teléfono 5013

EN VIAJE A LOS ESTADOS UNIDOS

Nuestro buen amigo, el Dr. don Mateo Fournier, sale en viaje de recreo para los Estados Unidos. Lo despedimos con un apretón de manos.

NUEVO HEREDERO

Al hogar amigo de don Mariano Montealegre Aguilar y doña Virginia Mata Alfaro han llegado los Reyes con un rico presente: un precioso niño, lleno de salud y de alegría, una nota más de ilusión y de armonía para sus padres y abuelitos.

MUJER Y HOGAR, celebra con afecto tan fausto acontecimiento.

PACITA HERNANDEZ CUMPLE AÑOS

La distinguida y culta señorita Pacita Hernández, sobresaliente intelectual hondureña, que reside en Tegucigalpa, la capital que también es cuna de Morazán, cumplió años el 8 del corriente. MUJER Y HOGAR le envía desde aquí la más afectuosa felicitación a esa activa e incansable trabajadora de la mente y de la actividad comercial, que figura también como miembro de la Mesa Redonda de aquel valeroso país, cuyas mujeres de alta mentalidad han significado por las costarricenses una simpatía que acogemos con el corazón.

Soberanía es una propiedad inherente a la sociedad, la cual puede elegir una entidad que la rija y la represente.

La prensa puede alumbrar, como puede extraviar en el error al pueblo.

una alma joven, nacida para el bien. Trató de calmarla, señalando los peligros que la amenazaban y los medios para defenderse; pero sus palabras no lograron calmar la inquietud de su espíritu atormentado.

Buscaría al viejo párroco del convento, le contaría sus temores, le pediría consejo.

Encaminó sus pasos en busca suya. El viejo confesor reconoció su voz y lleno de compasión por aquella desamparada niña, que buscaba en su palabra el bálsamo para su turbación, le dijo: hija mía, ese mundo desconocido, al que has llegado, está lleno de peligros. Es un mar tempestuoso lleno de escollos y tu eres el naufrago acechado por las fieras marinas que tratan de devorarte. Los hombres perversos son esas fieras y tú, dulce niña, el naufrago indefenso.

Joven, bonita, sola y pobre, son muchos los peligros que te amenazan. Si ese ambiente mundano y libre no calza a tus sentimientos cristianos, busca al lado de las religiosas el puerto seguro donde servir a Dios.

Sus palabras fueron un sedante en la inquietud de aquella alma atormentada, que Dios llamaba a su servicio.

Y las puertas del Buen Pastor, se abrieron aquella tarde para dar paso a la novicia, que en el mundo religioso había de llamarse, Sor Margarita de Jesús.

Diciembre 5 del 43.

QUE ES

MUL-EN-OL

Como primer auxilio en las emergencias, el Mul-en-ol ha merecido un jamás vacío lugar en la caja de medicina de miles de hogares. Tiene olor limpio y agradable, y usarlo es un placer.

SI EL MUL-EN-OL LE SATISFACE A USTED, MENCIONELO A SUS AMIGOS

Se ha usado por más cincuenta años.

PIDALO EN LAS BOTICAS

Distribuidores Exclusivos:

PAN AMERICAN AGENCIES, S. A.

Apartado 1779 - Teléfono 6128 Altos Botica Ideal

AQUELLA TARDE...

(Por Olivia Salas de ZAMORA.)

Las puertas del Buen Pastor se abrieron aquella tarde, para dar paso a la dulce niña, angelical y buena, que llegaba allí, no para enmendar errores, sino prevenirlos.

Su anciana madre, que no había podido evitar la caída de sus hermanas mayores, ponía bajo la custodia de aquellas religiosas, aquel tesoro, que con sabia cautela habrían de resguardar.

De carácter tímido y apacible, no le fué difícil a la joven identificarse en aquel ambiente. Las religiosas fueron descubriendo en ella cualidades que despertaban sus simpatías, y muy pronto encontraron la persona indicada para vigilar los chiquillos, que llegaban allí en busca del sustento y la ternura que no encontraban en su propio hogar.

Margarita, que así era su nombre, los atendía con cariñosa solicitud, ya sus ojitos buscaban en sus manos la caricia y aún las pequeñas reconveniones a sus faltas, en sus palabras también parecían acariciar.

Sus blancas manos que solo sabían del trabajo todo resultaron maravillosas aplicadas al trabajo manual y lindas flores artificiales y blancos tapetes bordaba también para la Capilla. Hasta la dulce voz con que entonaba sentidas canciones sagradas, con que acompañaba su labor, parecía inspirada en algo sublime.

Había nacido para el recogimiento, y la plegaria. Tres años habían transcurrido en aquel rincón de paz, sólo interrumpido de vez en cuando por los tempestivos gritos de alguna neurótica, entre las recluidas. Aquella reclusión entre las religiosas formó en ella hábitos sanos y disciplinados que calzaban muy bien con su temperamento tranquilo.

Inesperadamente la noticia de la gravedad de su madre, la llevó a su lado a cumplir con sus deberes filiales. Llena de dolor abandonó el convento, donde las religiosas también sentían la pena de verla alejarse.

Días de verdadera tragedia la esperaban. Tras lenta y dolorosa agonía, su anciana madre emprendió via-

je hacia lo Eterno, dejando a su hija en la mayor desolación y desamparo.

Nueve días de riguroso duelo y algo repicista de las fuertes emociones que abatieron su espíritu, las necesidades en el hogar, la hicieron pensar, en buscar trabajo.

Ataviada con su vestido negro, que hacía resaltar más la blancura de su tez y el negro sedoso de sus largas pestañas, encaminó sus pasos hacia aquel mundo desconocido, que en este bullicioso mes de Diciembre multiplica el número de transeúntes en las tiendas y las calles.

Los hombres que pasaban a su lado, fijaban sus ojos en aquella belleza y hasta una que otra lisonja a flor de labio, parecía herir su pudor y hacía sonrojar sus mejillas.

Solicitó trabajo en varias casas de comercio, en que más parecía interesar a sus propietarios, su espléndida juventud y su belleza, que los servicios que ella pudiera ofrecer.

Un no necesitamos empleados—menció el desaliento en su atormentado espíritu.

Por fin, encontró trabajo en la tienda de un polonés, regordete y avaro que la miraba con insistencia y al encontrarse a su paso, trataba de rozar su cuerpo.

Abandonaría aquel trabajo y buscaría un nuevo empleo.

Fue preciso llamar a muchas puertas para encontrar en el nuevo propietario otro hombre, de perversos instintos, más intencionado, que hasta trataba de aprisionar sus manos furtivamente.

Una angustia la embargaba; no había nacido para el mal y la perversión de los hombres le provocaba repulsión hacia ellos, sus insanas intenciones metían inquietud en su espíritu. Debería buscar un confesor; le abriría su corazón; le revelaría la perversión de los hombres; le pediría consejo.

Encaminó sus pasos a la Parroquia vecina, donde un joven párroco oyó la confesión ingenua, llena de honda sinceridad, que revelaba la pureza de

A las tiendas y establecimientos en general donde Ud. compra, indíqueles las ventajas de anunciarse en MUJER Y HOGAR, el periódico de la mujer.

La fraternidad humana es el supremo ideal de nuestra especie, en lucha constante por una comprensión amplia del altruismo y humanidad.

IMPRESA BORRASE

MUJER Y HOGAR tendrá lujosísima circulación. Toda mujer que vele por sus intereses debe suscribirse. Se llevará a cabo una bellísima campaña para elevar a 18.000 ejemplares su circulación.

FORTIFIQUE SU ORGANISMO
tomando el conocido y eficaz LICOR ANTI ANEMICO

MANUFACTURA EXCLUSIVA DE G. A. GRILLO O. SAN JOSE, COSTA RICA.

El Siglo Nuevo

VENDERA CON

Grandes rebajas de precios

DURANTE LA

Primera quincena de enero

LOS SIGUIENTES ARTICULOS:

SABANAS y FUNDAS - ESPECIALIDAD DE ESTA CASA

Sábanas crudas, 54 x 90	7.75
Sábanas crudas, 81 x 99	10.50
Sábanas blancas, 54 x 90	8.90
Sábanas blancas, 63 x 90	11.50
Sábanas blancas, 81 x 99	12.50
Sábanas blancas, 90 x 99	15.00
Fundas de Algodón, 33 x 18	1.75
Fundas de Radio, 36 x 18	2.25
Géneros de Sábanas 6/4 Radio	3.50
Géneros de Sábanas 9/4 Radio	4.25
Géneros de Sábanas 10/4 Radio y Palacio	5.50
Colchas Colores firmes	13.75
Colchas colores firmes	28.00
El más grande surtido de Frazadas de Lana	
Frazadas de lana gris, 140 x 190	22.00
Frazadas de lana gris, 150 x 200	26.00
Frazadas de lana gris	30.00
Frazadas de lana gris	30.00
Frazadas de lana gris, 150 x 200	30.00
Frazadas de lana gris, 150 x 200	52.00
Frazadas dobles, 165 x 215	42.00
Frazadas dobles, 190 x 200	42.00
Frazadas dobles, 190 x 230	42.00
Frazadas de algodón para niños, 26 x 34	2.60
Frazadas de algodón para niños, 30 x 40	4.75
Frazadas Mantillas, 36 x 36	3.75
Frazadas finas niños	14.50
Almohadas de balsa con funda fina	8.75
Géneros para mantel blanco	4.50
Géneros para mantel, guarda color	5.25
Servilletas blancas	1.40
Servilletas Color	1.40
Juegos de mantel, con 6 servilletas	35.00
Juegos de mantel con 6 servilletas	45.00
Cucharas de metal	0.75
Tenedores de metal	0.75
Cucharitas de metal	0.60
Cucharas finas Oxford	2.50
Tenedores finos labrados	2.50
Cucharitas finas	1.75
Tazas de loza inglesa, cada una	2.60
Platos hondos y llanos loza inglesa, cada uno	2.75
Limpiones para cocina	2.25
Tapos para pisos, 18 x 18	1.00
Tapos para pisos, 50 x 70	2.40
Medias de hilo mercerizado, buena calidad para señoras	2.40
Grandes surtidos de Foulares a \$ 2.20 y \$ 2.50 yda.	

PARA HOMBRES:

Casimires (corte)	54.00
Gabardinas (corte)	110.00
Camisetas de Algodón Radio	1.75
Camisas para hombre, céfiros finos	9.50
Gran Realización de Sombreros de fieltro legitimo	22.00
Sombreros Extra finos	35.00
Calcetines fuertes (par)	2.50

ANTES DE HACER SUS COMPRAS VEA LOS ARTICULOS Y PRECIOS DE "EL SIGLO NUEVO"

POLVOS SHANGRI-LA

Sinónimos de Belleza y Juventud

TERCERA PARTE DE LA CONFERENCIA DEL DR. AMADOR GUEVARA SOBRE LA LUCHA ANTIVENÉREA

Insistimos en que la forma de propaganda más efectiva es aquella que se puede impartir sistemáticamente a nuestros jóvenes estudiantes. Esperamos que al iniciarse el curso lectivo de 1944 serán impartidas las clases de Educación Sexual en aquellos centros docentes.

Vamos a referirnos ahora al Hospital del Buen Pastor, u Hospital de Cárcel de Mujeres. A este centro se ha venido enviado las mujeres prostitutas enfermas. Estas mujeres después de permanecer por un tiempo, variable en cada caso, en dicho centro, salían a la calle de nuevo, a continuar ejerciendo el desgraciado comercio con su cuerpo, a veces para recibir ellas todo el beneficio económico, pero la mayoría de las ocasiones para beneficio de terceros, agentes éstos de una nueva esclavitud. Ellos son, precisamente, los que, al dar oportunidades para el acto sexual ilícito, contribuyen a la diseminación de las enfermedades venéreas. Dijimos que son agentes de una nueva esclavitud, que tiene mucho de la miseria y del dolor de aquella otra esclavitud de pasados tiempos, y la cual, si alguien intentara revivirla caería aplastado sin misericordia por cruel e inhumano.

Pero esta forma de esclavitud; ésta constante trata de blancas dentro del territorio nacional, como fuera de él, no ha logrado indignar en el grado que debería a hombres y pueblos.

Nosotros deseamos coordinar todos los engranajes de la lucha Antivenérea con el Buen Pastor. Señalemos que las mujeres que van a esa Institución, al salir a la calle, quedan en situación análoga a la de las egresadas de los Reformatorios.

Debemos organizarnos para prevenir el crimen y la prostitución de los seres que abandonan los centros de corrección.

La labor de esos centros debe encontrar continuidad en el seno de la sociedad. De otra manera nada se logrará. Hay que tomar en cuenta que muchas de esas mujeres, que ejercen la prostitución, no tienen alma de prostitutas, y si han caído, anhelan una oportunidad para recorrer el sendero de una vida honrada. Pero ni el Estado ni la sociedad dan la mano a esas infelices.

Nosotros nos vamos a dirigir respetuosamente a las distinguidas damas costarricenses doña Angela Acuña de Chacón, doña Auristela de Jiménez, doña Sara Casal v. de Quirós, doña María Eugenia de Jiménez y doña Oliva de Zamora, que están siempre dispuestas a servir al país, para que gestionen la creación de una Escuela de Orientación Vocacional para mujeres con el objeto de rehabilitar a aquellas que esperan sólo una oportunidad para su redención. Doña Angela Acuña de Chacón ha venido preocupándose por este aspecto del problema y ahora mismo se nos informa que se recogen contribuciones para tan noble propósito.

En una de las visitas que hicimos al Buen Pastor encontramos en un cuarto, del tamaño de una celda, siete mujeres, menores de edad, acostadas en el suelo por falta de camas. El Sr. Secretario de Salubridad ordenó inmediatamente la construcción de 15 camas que serán enviadas en estos días. También ordenó levantar un plano del edificio para estudiar la posibilidad de acondicionar mejor el pabellón destinado a aislar mujeres enfermas. El cálculo hecho de las reparaciones necesarias asciende a 40.000 colones.

Aquí nos permitimos hacer un llamado a la generosidad proverbial de los costarricenses para mejorar las condiciones de esa Institución y de las enfermas.

Con el objeto de lograr que la Oficina Sanitaria Panamericana conozca nuestros planes, y con el propósito también de obtener una cooperación de ese organismo, se invitó a venir a Costa Rica al destacado Venereólogo Dr. Joseph S. Spoto. Como resultado de esa visita quedaron establecidas las bases para una campaña antivenérea cooperativa en la cual tomarán parte el Servicio Cooperativo Interamericano de Salud Pública, la Oficina Sanitaria Panamericana, la Caja Costarricense del Seguro Social, y la Secretaría de Salubridad.

La cooperación con los dos primeros organismos citados se traducirá en el envío de drogas, materiales, becas a médicos y personal auxiliar y una ayuda económica para los gastos de la Campaña educativa.

Digamos algunas palabras más en relación con asunto de tanta actualidad como es el de la prostitución.

1º Debemos manifestar que este problema tan complejo que tiene que enfocarse con toda seriedad.

2º Debemos manifestar también que el problema de la prostitución no se resuelve solamente con medidas policíacas de persecución de las mujeres que se dedican públicamente al degradante comercio sexual. No debemos desconocer la importancia que tiene en el avance de las enfermedades venéreas la prostitución clandestina, no inscrita. El número de las mujeres inscritas representa aproximadamente un diez por ciento de las que ejercen ese comercio.

Nuestro programa puede reducir a tres sencillas fórmulas:

1º Hallar el mayor número de casos.

2º Tratar estos casos hasta convertirlos en no contagiosos.

3º Impedir las oportunidades del trato sexual ilícita por medio de la clausura de aquellos centros que brindan tales oportunidades.

3º Expresemos también que el problema de la prostitución no es más que un aspecto de la campaña antivenérea, y que su enfoque y solución es parte de un plan coordinado y científico.

4º Señalemos, una vez más, que el problema de la prostitución tiene que ver con el hogar, la escuela, la iglesia, la sanidad y las autoridades de policía.

Sea esta ocasión para pedir a todos los hombres de buena voluntad su cooperación moral y económica en esta campaña de bien nacional.

El costarricense que coopere en la lucha contra las enfermedades venéreas está ayudando a su familia, a las futuras generaciones y a la patria. Todos nuestros esfuerzos debemos dirigirlos a la construcción de un Hospital Nacional Antivenéreo, que pueda servir al mismo tiempo de centro técnico de enseñanza.

No debemos terminar sin pedir nuevamente la cooperación amplia del cuerpo médico de Costa Rica, dentro del cual existen destacados especialistas en esta materia, y que desempeñan con acierto sus funciones técnicas en las dependencias oficiales.

Esperamos una cooperación más estrecha del Patronato de la Infancia, de la Iglesia, de la Escuela del Servicio Social, del Director General de Policía, del Director General de Prisiones y de la Asociación Nacional de Educadores.

Sólo con la cooperación de todos los costarricenses podemos lograr un futuro próximo, que el número de casos de enfermedades venéreas sea menos y que la prostitución deje de ser la fuente principal de los casos de dichas enfermedades.

Mujeres de Costa Rica: propongámonos entre todas a subir la circulación de MUJER Y HOGAR a 18.000 semanales en todo el país. Envíe cada una su suscripción; llamen por teléfono o mándenlos la suscripción por correo. Solamente vale ₡ 1.00 mensual.

El respeto y fiel cumplimiento de la constitución nacional y demás leyes, obliga por igual a todos los ciudadanos y extranjeros sin excepción alguna.

... Y las flores abrieron sus cálices, y respondió amor todo en la noche, para embriagar de dicha a

"La Que Encadenó al Amor"

El programa romántico del año con los mejores artistas de la radio.

TODOS LOS LUNES, MIERCOLES Y VIERNES A LAS 7.30 P. M.

en "Radio Para Tí"

(880 Klc. Onda Larga

6165 Klc. Onda Corta.

Un Programa para la Mujer



Señor Automovilista!!

La vía no le pertenece exclusivamente; todos, absolutamente todos los que transitan por las carreteras tienen derecho a ella



El hacer esto lo conducirá a una muerte inevitable

Sea más consciente cuando maneja su automóvil

Respete su vida y la de los demás!! No corra a velocidades fantásticas!!

Ud. quedará más satisfecha y su ropa mejor lavada si usa el famoso

Jabón YELOS

que le garantiza, mejor calidad, mayor economía y más rendimiento.

De venta exclusivamente en la Ferretería SOLEY Cuesta solamente ₡ 0.80 la libra

APROVECHA LA EDAD FLORIDA DE LA JUVENTUD EN MEJORAR SU PREPARACION Y EN CONSTITUIRSE EN UNA PROFESIONAL EFICIENTE



Señ. Pilar de los Angeles Castellá Alonso.

La señorita Pilar de los Angeles Castellá Alonso, de origen español, hija de don Ignacio Castellá, a pesar de sus pocos años, ha logrado completar varios cursos comerciales en la bien reputada Escuela de Comercio Castro Carazo y merecido la calurosa felicitación del Director y Cuerpo de Profesores de esa Institución Educacional, así: en noviembre de 1941 alcanzó su diploma de Redactora Comercial; en julio de 1942 el de Mecanógrafa; y en noviembre de 1943, dos diplomas al mismo tiempo: el de Taquígrafa Gregg y el de Tenedora de Libros. En corto tiempo, pues, ha logrado ocupar una honrosa posición que la misma Escuela le consiguió con uno de nuestros más distinguidos profesionales. Al extenderle nuestra congratulación por su destacado triunfo, lo hacemos extensivo a sus estimables padres.

Colocamos los anuncios de manera que se noten a primera vista. Coopere con los anunciantes de este periódico, comprándoles lo que usted necesita.

VALOR EDUCATIVO DEL JUEGO PARA DESPERTAR EL INSTINTO DE LA PALABRA en el NIÑO SORDO

El juego es expresión de vida y alegría, es lenguaje que traduce ideas y que satisface la necesidad de expansión.

Sentidos, cerebro, músculos y nervios trabajan y vibran en la actividad del juego. La voluntad y los sentimientos guían su curso, porque si no requiere el deseo y lo acompaña el placer, pierde el juego su valor y la virtud de su nombre.

Dirigir con arte al niño, en el juego, es adquirir el don de educar sus movimientos, sus pensamientos y su voluntad. La palabra es a la vez, movimiento, pensamiento y voluntad. El juego la prepara y la provoca. Fortalece la función respiratoria, elemento primordial de su sonido, conduce a la coordinación motora, que es condición esencial de su mecanismo, impone esfuerzo a la inteligencia, exige perseverancia y voluntad, motivo de placer, con sus íntimos y delicados resortes.

Constituida con el concurso de todas estas funciones fisiológicas, mentales y afectivas, la palabra, podrá surgir espontáneamente, en el niño sordo (como en el oyente) mediante la acertada utilización de los estímulos del juego.

El juego dirigido, que no es más que una disciplina dulce y suave, conduce insensiblemente a la conquista de la necesaria docilidad del sordito para la imitación voluntaria de la palabra.

Los estudios del Dr. Farrel, director del Centro de Reeducación de los Deficientes del Oído y de la Falabra, de París, y algunas experimentaciones que hemos realizado en nuestro país, nos permiten afirmar que por el juego puede prepararse para la vida a los niños sordos.

Porf. Carlos M^o Carambula
(Director de la Plaza de Deportes de Canelones.)

Mujeres de Costa Rica: propongámonos entre todas a subir la circulación de MUJER Y HOGAR a 18.000 semanales en todo el país. Envíe cada una su suscripción: llamen por teléfono o mándenenos la suscripción por correo. Solamente vale \$ 1.00 mensual.

Agua De Colonia Nacional

Fina, de Delicioso Perfume

Tan fina como las marcas extranjeras de mayor fama

Su uso diario contribuye a mantener la piel fresca y sana

Es también IDEAL para los hombres, después de afeitarse

Pídala en todas las Boticas y Farmacias, y en el ALMACEN ROBERT

Precio del frasco, desde \$ 2.50

Fábrica Nacional de Licores
SAN JOSE

PREGON DE LAS FLORES

¡Hortensias azules,
dalias encarnadas,
jazmines de nieve,
rosas perfumadas!...

Por la calle empedrada viene la vendedora de flores. Muy negro el cabello, morena la piel, amplia falda que la niña recoge con graciosa ademán, descalzo el ágil pie... Sobre la cabeza de rizos rebeldes, la enorme cesta cargada de flores es como un jardín en embriaguez de primavera:

¡Claveles de todos colores,
siemprevivas doradas,
gardenias, alelíes,
violetas moradas!...

Va la niña calle abajo ofreciendo un fragante mercancía a todas las novias felices que se asoman a la reja al oír su pregón musical.

¡Hermosas magnolias,
y también margaritas
de golas blancas
y rubias cabezitas!...

Me asomo al balcón. La dulce pregonera pone a mi alcance su tesoro suave y lleno de aromas:

Gardenias y orquídeas,
bella señora,
para lucirle esta noche
al que la adora!...

Y mi mano leve se hunde en la cesta fragante, y tomando un ramillete de mosotís, las simbólicas flores del recuerdo, le dijo con sonrisa triste:

Quiero mosotís, mi niña,
la flor más delicada,
a ver si me recuerda
al que me tiene olvidada!...

MYRIAM FRANCIS.

CURIOSIDADES-HISTORICAS

Trineos célebres que se guardan en los Museos

En el Museo Británico hay varios trineos célebres.

Uno de ellos de dos plazas, pintado de verde y con dos asientos formados de terciopelo rojo, perteneció a MARIA ESTUARDO, en el que se paseó por las montañas nevadas

de Escocia. Otro trineo, con un asiento formado de cuero repujado, tiene en la parte trasera las armas de Enrique III y, según dicen, lo trajo de Rusia como regalo a una de sus favoritas.

Otro es más moderno, y fue don de la reina Isabel al museo. Perteneció este trineo a las caballerizas del Zar Alejandro, y yendo en él, a tentaron contra su vida dos nibilistas.

En el hotel de los Inválidos se encontró entre otros trastos viejos, el trineo que en 1800 sirvió a la arti-

lleria para pasar el San Bernardo Pequeño.

Hubo un trineo que sirvió a Gorki siendo cochero en Moscú, y que no se sabe dónde fue a parar, aun cuando aseguran que lo adquirió un millonario yankee, admirador del escritor ruso.

El progreso y prosperidad de las naciones dependen casi siempre, y en gran parte, de la bondad de su legislación y de la rectitud con la cual sea ésta aplicada.

Galletas Extranjeras

para servir con el té o los licores, en once deliciosas clases, LE OFRECE

El Gallito

Teléfono 2436



En cajas lujosas desde \$ 2.00 hasta \$ 20.00 la caja

Servicio Rápido a Domicilio

Junta Central de Abastos

DEPARTAMENTO DE CONTROL DE DROGAS

Segunda Lista de Precios:

Alcanfor en polvo (onza)	\$ 0.90
Alcanfor en panes (onza)	1.00
ANILINAS:	
Roja (onza)	0.60
Negra (onza)	0.80
Verde (onza)	0.90
Azul (onza)	0.80
Oxido de Zinc (onza)	0.20
Canela en polvo (onza)	1.00
ALGODONES:	
Paquetes de 1/4 de onza	0.30
Paquetes de 1/2 onza	0.40
Paquetes de 1 onza	0.75
Paquetes de 2 onzas	1.25
Paquetes de 4 onzas	2.25
Paquetes de 8 onzas	3.75
Cajas de una libra	6.75
Rollos de una libra	6.00
Tabletas de Clorazeno (el ciento)	1.75
Tabletas de Sulfatiazol (el ciento)	6.50
Gasa simple en sobres (cada sobre)	0.10
Gasa simple de una yarda, cada una	1.25
Vendas de Gasa. 1 yarda por 6 yardas	0.35
Vendas de Gasa. 2 yardas por 6 yardas	0.60
Vendas de Gasa. 3 yardas por 6 yardas	1.00
Vendas de Gasa. 4 yardas por 6 yardas	1.50
Esparadrado de 1/2 por 1 yarda	0.30
Esparadrado de 1 por 1 yarda	0.40
Esparadrado de 1/2 por 5 yardas	0.80
Esparadrado de 1 por 5 yardas	1.50
Esparadrado de 2 por 5 yardas	2.75
Esparadrado de 3 por 5 yardas	3.50
Esparadrado de 4 por 5 yardas	5.00
Esparadrado de 12 por 5 yardas	13.00

NUEVOS PRECIOS PARA LA LECHE EN LA MESETA CENTRAL, QUE COMENZARAN A REGIR DESDE EL PROXIMO 15 DE ENERO CORRIENTE:

	Puesto fijo	A domicilio
Del 3 1/2% —en adelante— de grasa	\$ 0.40 botella	\$ 0.45 botella
Del 2 1/2 al 3% de grasa	0.35 botella	0.40 botella
Leche descremada	0.15 botella	0.20 botella

San José, 5 de Enero de 1944.

Hacia una Mejor Alimentación

FOR LUPITA S. DE LAPORTE

BISCOCHITO		HIGADO ENCEBOLLADO	
Media libra de masa	¢ 0.30	2 chiles dulces	0.15
Media libra de queso	0.55	Sal, pimienta	0.05
2 onzas de maicena y sal	0.15	1 limón ácido	0.10
1 cucharada de mantequilla	0.25	4 cucharadas de aceite	0.20
1 yema, 4 cucharadas de leche	0.20	1 cucharada de harina	0.05
Se revuelve la masa con el queso molido o rallado y la maicena, se le agrega la mantequilla y la yema bien mezcladas, sal al gusto y leche la necesaria para que la masa quede suave. Se hacen rosquillas y se asan en el horno, colocándolas en cazuelas engrasadas o se frien en aceite muy caliente y se escurren bien.		Bien lavado el hígado se frota con sal, pimienta y jugo de limón, y se deja reposar media hora. Se hace la cebolla en tajadas bien delgadas y se frie en el aceite agregándole el chile asado y picado en tiritas y el hígado; cuando esté dorado se le pone una taza de agua hirviendo y una vez que haya suavizado se espesa la salsa con la harina disuelta en un cuarto de taza de agua fría.	
Media libra de hígado	¢ 0.55		
Un cuarto de libra de cebollas	0.20		

HERBERT MARSHALL y su carrera cinematográfica

Por ISABEL GAVINO

Herbert Marshall es un actor que puede aparecer en una escena con la dignidad de un profesor de colegio, y en la siguiente bailar el "jitterburg".

Es un hombre serio, de mundo y experiencia, y sin embargo es muy agradable. Sus amigos íntimos dicen que saben de antemano cuando va a decir un chiste, porque su mirada risueña lo traiciona, a pesar de la expresión adusta de su cara.

Sus amigos más íntimos en Hollywood son Ronald Colman, Clive Brook, William Powell y Mary Astor. Tienen una especie de convenio de no hablar sobre el trabajo cuando se reúnen. "Y eso, en Hollywood, es la gran cosa", dice Marshall.

Naturalmente, a veces rompen la regla, cuando la casualidad hace que aparezcan en el reparto de la misma película. Esto ocurrió recientemente, cuando Marshall y Miss Astor trabajaron en una película Metro Goldwyn Mayer.

Marshall es fiel creyente en la teoría de que conviene pedir y aceptar. "La mejor manera de aprender algo según he descubierto yo —dice él—, es preguntándole a alguien que sabe.

En el Colegio St. Mary, en Harlow, Inglaterra, se especializó en las matemáticas, y por lo tanto, todavía está convencido de que la distancia más corta entre dos puntos es una línea recta.

"Los actores —continúa Marshall— no son los únicos que saben sobre actuación. Hay que tener en cuenta a los críticos y a los auditores. De ambas fuentes pueden un actor recibir buenos consejos. Yo he sido aconsejado por escritores, directores y productores... personas que no pueden actuar".

La primera película hablada de Marshall fue "La Carta", con Jeanne Eagels. Eso fue en 1929. Vino a los Estados Unidos con una compañía teatral en 1921. Los primeros años de su carrera los dedicó al tea-

CARTA del SR. WILLIAM G. GAUDET, SECRETARIO EJECUTIVO DEL COMITE DE COORDINACION

Señora Directora de MUJER Y HOGAR, Estimada señora:

Es para mí particularmente grato dirigirme a usted poniendo en su conocimiento que el Comité de Coordinación para Costa Rica ha establecido un Departamento de Prensa que me complace poner a su disposición.

Este departamento, que estará perfectamente dotado de material literario, informativo, gráfico y fotográfico, tanto de matrices como de clichés, tendrá mucho gusto en suplir a la publicación que usted dirige, el material de publicidad, que más sea de su agrado.

Nos mueve solamente un afán de cooperación estrecha y sincera, cuyos beneficios han de ser mutuos. Costa Rica es un país pequeño y los Estados Unidos una nación grande, pero ambos estrechamente unidos y comprometidos de sus necesidades, podrán ayudarse entre sí y resolver mejor sus propósitos.

Con alguna frecuencia le enviaremos material de publicidad que habla del esfuerzo bélico que están realizando los Estados Unidos para ganar la guerra, aplastando definitivamente a los enemigos de la libertad y la democracia y así poder vivir en paz todos los pueblos de la tierra.

Confiamos en que usted contribuirá a la causa común de las Naciones Unidas entre las cuales figura Costa Rica, publicando ese material de propaganda democrática. Estaremos muy gustados de atender cualquier indicación que usted se sirva formular para el mejor rendimiento de las labores de prensa, que vamos a iniciar.

Mucho le agradeceremos, se sirva enviarnos dos ejemplares de cada publicación. Luego, durante la Primera Guerra Mundial suspendió su trabajo para servir en el ejército inglés y fue gravemente herido en acción.

publicación en que se haga uso de nuestro material, para el record que hemos de llevar.

Con un saludo muy cordial y los mejores votos por la prosperidad de su importante publicación en el Año Nuevo, me es grato suscribirme de usted muy atento y S. S.

William G. Gaudet, Secretario Ejecutivo.

NUESTRA RESPUESTA

Al distinguido señor Gaudet, Secretario Ejecutivo del Comité de Coordinación en Costa Rica, le contestamos complacidas que será para nosotros un honor mantener encendido el entusiasmo por la causa de las Naciones Aliadas y continuar en la labor de divulgación del esfuerzo que los Estados Unidos están realizando para que la libertad sea faro de luz perenne en nuestro continente.

Nuestra honda vinculación con las mujeres de los Estados Unidos nos han permitido estar en primera fila en todas las campañas que por la libertad y la democracia se han librado en el Continente y seguiremos

firmes a su lado, sin desmayos, convencidas de la gloria que el porvenir reserva a quienes batallamos por las nobles causas.

Publicamos, con placer, el material que el Comité ponga a nuestra disposición; y no omitiremos esfuerzo alguno para ayudar a la victoria final de esta lucha gloriosa.

Si los padres viven en el desorden, los hijos sufren los resultados, aún cuando no sean culpables. Se crían sin cuidados, se educan de mala manera.

Para todo lo relacionado con los anuncios de MUJER Y HOGAR, llame al teléfono 5097.

Los buenos sentimientos, cuya reunión constituye el amor a nuestros semejantes, se alimentan en muchas fuentes. La primera es la misma idea que tenemos de la dignidad humana.

¿Ya se convenció de lo que significa anunciar en MUJER Y HOGAR? Para su próximo anuncio llámenos al teléfono 5097.

Menos Gasto y mejor salud

Todas las señoras que cocinan con aceite VENCEDOR afirman que economizan dinero y les rinde más y que a la vez mejora las funciones del hígado y del estómago.

En toda buena Pulpería se vende el Aceite VENCEDOR al menudeo en botellas o por libras

Seguro contra enfermedades

A Ud. le conviene adquirir cuanto antes

UNA POLIZA

contra accidentes y Enfermedades

que protege ampliamente en casos de Hospitalización, Operaciones quirúrgicas, etc.

No espere a que un accidente o una operación le impidan asegurarse

El asegurado está en libertad de escoger los servicios médicos respectivos

Pídanos informes sin compromiso para Ud.

Estamos a sus Ordenes

BANCO NACIONAL DE SEGUROS

CON el talento
la vocación
y la
buena voluntad
QUE USTED TIENE

LAS Escuelas Internacionales de la América Latina
(La Universidad, que enseña a Ud. técnicamente por correo en su propio hogar)
le ayudarán a labrarse un porvenir

Pida informes detallados a

WARREN H. MORY

Apartado 1211 — San José, Costa Rica — Teléfono 4602

Cerveza BALBOA

Una Cerveza de Alta Calidad y Gusto Exquisito

LOS QUE NO TIENEN TIEMPO

Por Myron G. Reed



Con grata complacencia reproducimos la interesantísima charla que el señor Myron G. Reed, Director Gerente de la Compañía Nacional de Fuerza y Luz, S. A., pronunció en el Club Rotario de Barranquilla.

—El mundo está lleno de gente "que no tiene tiempo". Por "los que no tienen tiempo", no me refiero a aquellos que se dedican a ganar la vida en la mejor forma que puedan; que trabajan concienzudamente para sostener sus respectivas familias, y quienes por sus capacidades (o por las ventajas ofrecidas, o posiblemente por la suerte) están destinados a pertenecer a ese gran grupo que real-

mente es el alma y corazón de todo pueblo. Ellos trabajan y juegan, sufren y gozan, todo de acuerdo con sus necesidades, —pero generalmente obteniendo lo más posible de esta vida. Si a ellos "les falta tiempo" para tomar ciertas precauciones de seguridad, por ejemplo, podemos culpar en gran parte a sus jefes por no instruirlos o por no insistir en dichas precauciones. Tampoco me refiero a aquellos que están ocupadísimos todo el día, y sólo dejan de trabajar más porque el día es demasiado corto. Yo me refiero a todos aquellos que no dedican sus esfuerzos a sus respectivas tareas, y quienes

dejan de hacer muchas cosas útiles porque, según ellos, "no tienen tiempo de hacerlas".

Una vez oí a un orador principiar su disertación diciendo que "no había tenido tiempo" de preparar un discurso. Mejor hubiera sido excusarse y sentarse, por que después de escucharle por más de media hora, yo y varios otros estábamos lamentando la imposibilidad de escaparnos.

La razón por la cual ustedes me tienen que escuchar hoy es que el orador escogido por nuestro Comité de programas para dirigirles la palabra, se excusó porque "no tenía tiempo" de preparar su charla. Hay muchas excusas muy justificadas, pero generalmente el que no ha tenido tiempo sí lo ha tenido para muchas otras cosas de menor importancia. Afortunadamente, la mayor parte de los rotarios "sí tienen tiempo". Los Clubes Rotarios se componen de hombres destacados en sus distintas ocupaciones. Estos señores son bastante ocupados, pero hay un dicho que dice que si usted desea hacer algo, o promover algo en beneficio de la comunidad, "busque al hombre más ocupado para encabezarlo, y su éxito está asegurado." Parece que ese hombre que está tan ocupado, sabe distribuir su tiempo en tal forma que siempre le queda tiempo para todo. De la misma manera parece que los Rotarios ocupados siempre encuentran tiempo de hacer algo en beneficio de los demás y de la comunidad donde viven.

Frecuentemente vemos anunciados libros o cursos de estudio que requieren quince minutos de concentración por día. Es este un esfuerzo por ayudar al comprador de los libros a disciplinarse en "tomar el tiempo" necesario de unos pocos minutos diarios; pero también he conocido a algunos que han comprado esos libros y que no han podido encontrar los 15 minutos diarios. Cuántos muchos y amigos hemos conocido que han principiado algún curso de estudio en las escuelas nocturnas, o mejor de las escuelas por correspondencia, y que por falta de tiempo no lo han terminado. Si investigamos los casos nos convencemos de que generalmente han dejado de terminar los cursos o por falta de perseverancia o por pura flojera. De igual manera les puedo contar de muchos jóvenes que he conocido quienes si han terminado los cursos; algunos se han educado en las escuelas nocturnas, y unos han obtenido grados de ingeniería, como es el caso en las escuelas por correspondencia. Cuando algún profesional trata de menospreciar a

otro dando la información de que este otro obtuvo su título por correspondencia, el efecto en mí es siempre al revés. Esta persona que no tuvo la oportunidad de estudiar en una universidad, pero en cambio tanto quiso obtener la equivalente educación, que estaba dispuesto a dedicar todos sus minutos y horas y días libres a estos estudios y lecciones, que periódicamente recibía por correo, y que proseguía estos estudios sin dejar a nada ni a nadie distraerle, hasta por fin haber terminado el curso y recibido su título, esta persona merece todo nuestro aplauso y admiración. En muchos casos he preferido ocupar los servicios de un ingeniero así educado, en cambio de otro que había sido educado con todas las ventajas que el dinero puede comprar, porque el primero "sí tenía" tiempo de educarse por su propia voluntad, sin que nadie exigiera el cumplimiento de sus lecciones diarias; y en toda su vida él será uno que "siempre tendrá tiempo". Los que a veces no tenemos tiempo para hacer todo lo que deseamos, deberíamos entrenarnos preparando un plan diario para nuestras actividades del día siguiente, y pronto veríamos que no solamente hacemos más, sino que también gozamos más.

VIEJA AFICION

(Para mis hermanas Rosa María y Elena)

En la primera página de un libro escolar, medio desencuadernado y amarillento por los años, hallé un día de estos, la leyenda: "Murió mamá el 20 de marzo lunes a la 1 de la tarde.— León Vargas".

Esa frase escrita con letra vacilante pero esmerada de chiquillo, con tinta roja oscura y que salió de mi corazón de niño, ha tocado ese otro que llevo ahora y que con ser el mismo no es el mismo. Me refería a una de mis mamás: a la que tierna y solícita me cuidaba cuando prematura muerte se la llevó, tiempo después de cuyo fallecimiento una hermana, cuya prosiguió—de igual manera—sus actividades maternas. Tenía yo justamente diez años. Algunos de mis hermanos aun no habían nacido.

No aludía a la mamá que me dió el sér —también infinitamente buena— con la que por circunstancias especiales no estaba, y que —hay cosas de veras extrañas— se fué del mundo muchos años después... ¡precisamente otro 20 de marzo!

Tengo a la vista eso, renglones trazados por una mano trémula, que con

ser la misma no es la misma que escribe éstos... y pienso, mirándolos, que esta inclinación de confiar al papel mis sentimientos, de verter en él mis emociones —como para consolarme desahogando el corazón— es una vieja afición de mi espíritu...

LEON VARGAS.

Alajuela, 1943.

LIBRESE

DE BARROS Y ESPINILLAS

Y EMBELLEZCA SU CUTIS CON

YAH - RHUS

CREMA EMBELLECEDORA

Distribuidores: MADURO & SASSO

LA MUJER COSTARRICENSE SE ABRE PASO



Señorita Yolanda Chacón Ramírez

Este semanario se complace hoy en presentarle un atento saludo y una calurosa felicitación a la estimable señorita Yolanda Chacón Ramírez, vecina de la bella ciudad de Santo Domingo de Heredia, por su destacado esfuerzo como estudiante y por los triunfos logrados en la Escuela de Comercio Castro Carazo, en donde logró alcanzar, primero su diploma de Tenedora de Libros en setiembre del año 1942, y ahora, de Contadora Mercantil con calificaciones sobresalientes.

Hacemos extensivos nuestros parabienes a sus padres don Jerónimo Chacón y doña Rosamilda Ramírez de Chacón.

LAS AMERICAS UNIDAS PRESENTAN

el más novedoso e interesante

PROGRAMA FEMENINO DE RADIO

los lunes, miércoles y viernes de 4.15 a 4.45 de la tarde

en RADIO PARA TI

a cargo de una de nuestras más distinguidas intelectuales

Señora, señorita, sintonice Ud. este programa que le proporcionará amenidad y conocimientos útiles.

Amor y Belleza

MILES de admiradores tienen los rostros llenos de vida y de expresión. Eso se consigue con facilidad usando, antes de empolvase, la maravillosa Crema Primavera. Se puede aplicar a todas horas porque la piel la absorbe rápidamente. La Crema Primavera, de aroma delicado, es además invisible y fresca.

La Crema Primavera
de miel y almendras

da encanto juvenil

LABORATORIOS BOTICA FRANCESA - Fundada en 1868

Insuperable... sólo o mezclado

Canada Dry se constituye en elemento básico para mezclar bebidas a perfección insuperable! La Pureza, la calidad y la superespumabilidad duradera que da el Procedimiento Exclusivo (Burbuja Microscópica) de Canada Dry hace que su Ginger Ale y su Agua Mineral batan el record mundial de popularidad.



GINGER ALE
AGUA ESPUMANTE

CANADA DRY

Cerveza MILWAUKEE

Triunfando por su gran calidad, desde Patagonia hasta Alaska

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.